

SOGO

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



Batidora Con Bol Giratorio
Blender With Revolving Bowl
Mixeur Avec Bol Giratoire
Batedeira Com Tigela Giratória
Elektromixer Mit Schüssel
Frullatore Elettrico Con Vaschetta

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-14290



IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es
Cuando use aparatos eléctricos, las precauciones básicas de seguridad debe ser siempre seguida entre ellas las siguientes:
 1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el aparato.
 2. Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente. No se acepta responsabilidad por los daños causados por el uso no compatible con las instrucciones.
 3. Para proteger contra el riesgo de choque eléctrico no ponga en la parte MEZCLADORA agua u otro líquido.
 4. No utilice el mezclador de la mano con las manos mojadas.
 5. Estrecha supervisión es necesaria cuando cualquier aparato es usado por o cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del aparato.
 6. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de colocar o quitar piezas, y antes de limpiarlo.
 7. Desconecte antes de insertar o quitar partes.
 8. Evite el contacto con partes móviles.
 9. Mantenga las manos, cabello, ropa, así como espátulas y otros utensilios fuera del batidores durante la operación para reducir el riesgo de daños a personas y / o dañados a la mesa de mezclas.

10. Retire los batidores o los ganchos para masa de la batidora antes de lavarlos.
11. No opere continuamente el mezclador durante demasiado tiempo. El motor puede sobrecalentarse.
Para 1 - 5 velocidades, el tiempo de trabajo continuo debe ser inferior a 5 minutos. Para la velocidad Turbo, el tiempo de trabajo continuo debe ser inferior a 1 minuto.
12. No use los batidores para mezclar ingredientes muy duros.
13. No permita que el cable eléctrico entre en contacto con ninguna superficie caliente (como una cocina caliente).
14. No deje que el cable en contacto con superficies calientes, incluyendo la estufa.
15. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador.
16. No haga funcionar el aparato con un cable o enchufe dañados o después de que el dispositivo no funciona correctamente, se ha caído o dañado de alguna manera.
Volver al aparato más cercano de servicio autorizado para su examen, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
17. No ponga en el agua.
18. No use al aire libre.
19. Uso doméstico solamente.
20. Si el cordón de suministro está dañado, debe reemplazarse por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada del mismo modo a fin de evitar un peligro.
21. Apagar el aparato antes de cambiar los accesorios o para acercarse a las partes

que se mueven en uso.

22. La unidad no debe ser utilizada con temporizador individual o control remoto.

23. No pulse el botón de expulsión mientras la batidora está en funcionamiento

ADVERTENCIA

- Este aparato no está destinado para ser usado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones adecuadas al uso del aparato por una persona responsable.
- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

- Antes de usar su electrodoméstico por primera vez, limpie cuidadosamente los diversos accesorios con agua jabonosa caliente.
- Después de 5 minutos de uso continuo, permita unos minutos de descanso del próximo uso.
- No opere más de 5 minutos a la vez (y con el interruptor Turbo no más de 1 minuto a la vez).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

DESCRIPCION DE LAS PARTES

1. Botón para expulsar las varillas
2. Regulador de Velocidad
3. Botón Turbo
4. Cordón
5. Botón de liberación de la mezcladora
6. Botón para levantar la mezcladora
7. Base
8. Bol
9. Ganchos / Varrillas

ESPECIFICACIONES

Modelo: SS-14290

Tensión / Frecuencia: 220-240V ~ 50/60Hz

Potencia de Consumo: 300W

Capacidad del Bol: 3.0L

Tiempo de trabajo: 1-5 velocidad, max 5 minutos de uso continuo.

Turbo: No más de 1 minuto de uso continuo.

Accesorios: 2 x batidores de acero inoxidable, 2 x ganchos de masa de acero inoxidable

CÓMO PREPARARSE PARA EL USO

1. Verifique que el cable y el enchufe de la batidora manual no estén conectados a ninguna toma de corriente y que el interruptor de velocidad esté en la posición "0" (APAGADO), luego sostenga cada gancho batidor / masa por el vástago y presione suavemente en los enchufes en la parte inferior de unidad. Si es necesario, gire el gancho de la batidora / masa con la mano hasta que ambos encajen firmemente en su lugar. Mirando la parte inferior de la unidad mezcladora, asegúrese de que el gancho batidor / masa con el mecanismo de engranaje quede en la posición izquierda (visto desde la parte posterior).
2. Ajuste la batidora manual en el soporte deslizando la parte delantera de la batidora sobre la lengüeta en la parte delantera de la base, empuje suavemente la parte superior de la batidora para engancharla en el mecanismo de bloqueo.
3. Presione el botón de control de inclinación en el costado del soporte y jale el cabezal mezclador hacia atrás.
4. Luego coloque el recipiente de plástico en su lugar.
5. Baje la mezcladora nuevamente a su posición horizontal presionando el botón de control de inclinación.
6. Cuando los batidores estén firmemente ubicados dentro del tazón, conecte la unidad a la toma de corriente.
7. Si usa la unidad solo como una batidora manual, primero retire el enchufe de la toma de corriente. Luego presione el botón del soporte de inclinación en el costado para levantarlo del tazón y luego retire la cabeza del mezclador del soporte presionando el botón de liberación del mezclador ubicado en la parte posterior del soporte.



CÓMO MEZCLAR INGREDIENTES

1. Una vez que los ingredientes estén en el tazón, seleccione la velocidad requerida moviendo el selector de velocidad con el pulgar. La velocidad se puede cambiar en cualquier momento, incluso mientras el mezclador está funcionando.
2. El tazón girará automáticamente para operar con manos libres.
3. Para asegurarse de que todos los ingredientes estén bien mezclados, use una espátula para raspar los lados del tazón de vez en cuando.
4. Para evitar salpicaduras, mantenga los batidores sumergidos en la mezcla y siempre apague la batidora antes de levantar los batidores de la mezcla.

¡IMPORTANTE!

Para evitar una tensión innecesaria en el motor, no utilice la batidora para ninguna mezcla en la que los batidores / ganchos para masa no giren libremente.

RETIRANDO LAS BATIDORAS Y GANCHOS

Desconecte la unidad de la toma de corriente. Levante la batidora manual presionando el botón de control de inclinación (en el costado del soporte). Presione el botón de expulsión del gancho para batir / masa completamente hacia abajo con su pulgar, desbloqueando y expulsando ambos ganchos para batir / masa.

LIMPIEZA

1. Desenchufe el aparato.
2. Limpie el cuerpo del aparato utilizando solo un paño húmedo.
3. Limpie los batidores o ganchos para masa con agua corriente o en el lavavajillas. Enjuague y seque.
4. Al finalizar el uso de su aparato, se recomienda encarecidamente que limpie los accesorios de inmediato. Esto eliminará cualquier alimento que se pegue de los accesorios, evitando que se sequen los alimentos residuales. Facilita la limpieza y evita la posibilidad de crecimiento bacteriano.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions carefully before you use the appliance.
2. This appliance is designed for domestic use only. No responsibility is accepted for damage resulting from use non-compatible with the instructions.
3. To protect against risk of electrical shock do not put the **HAND MIXER** in water or other liquid.
4. Do not operate the hand mixer with wet hands.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Keep children away from the appliance.
6. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. Unplug before inserting or removing parts.
8. Avoid contacting moving parts.
9. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from the beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damaged to the mixer.
10. Remove the beaters or dough hooks from the hand mixer before washing them.

11. Do not continuously operate the hand mixer for too long. The motor may over heat.
For 1 – 5 speed continuous working time must be less than 5 minutes. For Turbo speed the continuous working time must be less than 1 minute.
12. Do not use the beaters to mix very hard ingredients.
13. Do not let the electric cable come in contact with any hot surface (like a heated stove).
14. Do not let cord contact hot surface, including the stove.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter.
16. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
17. Do not put it in water.
18. Do not use outdoors.
19. Household use only.
20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
21. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts that move in use.
22. The unit should not be used with individual timer or remote control.
23. Do not press eject button while the mixer is in operation.

IMPORTANT

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children

CAUTION

- Before using your appliance for the first time, clean the various accessories carefully with hot soapy water.
- After 5 minutes of continuous use, allow a few minutes rest before next use.
- Do not operate more than 5 minutes at one time (and with Turbo switch not more than 1 min at one time).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PARTS DESCRIPTION

1. Beaters Eject button
2. 5 Speed Regulator
3. Turbo Button
4. Cord
5. Mixer Release button
6. Button to lift mixer up
7. Stand
8. Bowl
9. Muddler / Beater



SPECIFICATIONS

Model No.: SS-14290

Voltage / Frequency: 220-240V ~ 50/60Hz

Power Consumption: 300W

Capacity of Bowl : 3.0L

Work time: 1-5 speed, max 5 minutes continuous use.

Turbo: Not more than 1 minute continuous use.

Accessories: 2 x stainless steel beaters, 2 x stainless steel dough hooks

HOW TO PREPARE FOR USE

1. Check that the hand mixer cord and plug is not connected to any power outlet and the speed switch is in the "0" (OFF) position , then holding each beater /dough hook by the stem gently push into sockets on the underside of unit. If necessary, rotate the beater /dough hook by hand until both lock firmly into place. Looking at the underside of the mixer unit, pls make sure that the beater/dough hook with the gear mechanism goes in the left hand position (viewed from the back).
2. Fit the hand mixer on to the stand by sliding the front of the mixer onto the tab at the front of the stand, push down gently on the top of the mixer to clip into the locking mechanism.
3. Push the tilt control button on the side of stand and pull the mixer head back.
4. Then put the plastic bowl in place.
5. Lower the mixer back into its horizontal position by pushing the tilt control button.
6. When the beaters are firmly located inside the bowl, plug the unit into the power outlet.
7. If using the unit as a hand mixer only, first remove the plug from the power outlet. Then press the tilt stand button on the side to lift it away from the bowl and then remove the mixer head from the stand by pressing the mixer release button located on the back of the stand.

HOW TO MIX INGREDIENTS

1. Once the ingredients are in the bowl, select the speed required by moving the speed selector with your thumb. The speed may be changed at any time even while the mixer is operating.
2. The bowl will rotate automatically for hands free operation.
3. To ensure all ingredients are thoroughly mixed, use a spatula to scrape the sides of the mixing bowl from time to time.
4. To prevent spattering keep the beaters dipped into the mixture and always switch the mixer off before lifting the beaters from the mixture.

!IMPORTANT!

To avoid unnecessary strain on the motor, do not use the mixer for any mixture in which the beaters/dough hooks do not revolve freely.

REMOVING THE BEATERS AND DOUGH HOOKS

Disconnect the unit from the power outlet. Raise the hand mixer by pressing the tilt control button (on the side of stand). Push the beater /dough hook ejector button down fully with your thumb, unlocking and ejecting both beaters / dough hooks.

CLEANING

1. Unplug the appliance.
2. Clean the body of the appliance using only a damp cloth.
3. Clean the beaters or dough hooks under running water or in the dishwasher. Rinse and dry.
4. On completion of using your appliance it is strongly recommended that you clean the accessories immediately. This will remove any clinging food from the accessories, preventing drying up of the residual food. It makes cleaning easier and to avoid the possibility of bacterial growth.

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

- Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es
Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base devraient toujours être suivies, dont les suivantes:
 1. Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
 2. Cet appareil est conçu pour l'usage domestique seulement. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant de l'utilisation non-compatible avec les instructions.
 3. Pour protéger contre les risques de choc électrique ne pas mettre la MAIN MIXER dans l'eau ou autre liquide.
 4. Ne pas faire fonctionner le hand mixer avec les mains mouillées.
 5. Une surveillance étroite est nécessaire quand l'appareil est utilisé par ou près des enfants. Gardez les enfants éloignés de l'appareil.
 6. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
 7. Débrancher avant d'insérer ou enlever des pièces.
 8. Eviter contact avec les pièces mobiles.
 9. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles loin des batteurs au cours de l'opération pour réduire les risques de blessures aux personnes et / ou endommagés à la console.

10. Retirez les fouets ou les crochets à pâte du mélangeur avant de les laver.
11. Ne faites pas fonctionner le mélangeur pendant trop longtemps. Le moteur peut surchauffer.
Pour 1 à 5 vitesses, le temps de travail continu doit être inférieur à 5 minutes. Pour la vitesse Turbo, le temps de travail continu doit être inférieur à 1 minute.
12. Ne pas utiliser les fouets pour mélanger des ingrédients très durs.
13. Ne laissez pas le câble électrique entrer en contact avec une surface chaude (comme une cuisinière chauffée).
14. Ne pas laisser le cordon contact chaud de surface, y compris la cuisinière.
15. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord de la table ou comptoir.
16. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un cordon endommagé ou après la prise ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, ou est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Retour à l'appareil le plus proche centre de service autorisé pour l'examen, la réparation ou l'ajustement électrique ou mécanique.
17. Ne la mettez pas dans l'eau.
18. Ne pas utiliser à l'extérieur.
19. Ménage seulement.
20. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou d'une même personne qualifiée afin d'éviter un danger.
21. Éteignez l'appareil avant de changer l'approche des accessoires ou des pièces qui

- se déplacent en cours d'utilisation.
22. L'unité ne doit pas être utilisé avec temporisation individuelle ou de la télécommande.
 23. N'appuyez pas sur le bouton d'éjection pendant que le mélangeur est en marche.

IMPORTANT

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou pas d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont eu une surveillance adéquate ou des instructions pour utiliser l'appareil par une personne responsable.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne sont pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.

MISE EN GARDE

- Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, nettoyez soigneusement les divers accessoires avec de l'eau chaude savonneuse.
- Après 5 minutes d'utilisation continue, attendez quelques minutes avant la prochaine utilisation.
- Ne pas utiliser plus de 5 minutes à la fois (et avec le commutateur Turbo pas plus de 1 minute à la fois).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DESCRIPTION DES PARTIES

1. Fork bouton d'éjection
2. 5 Régulateur de vitesse
3. Bouton Turbo
4. Corde
5. Relâchez le bouton mélangeur
6. Bouton de lever mélangeur jusqu'à
7. Supporter
8. Bowl
9. Muddler / fourche



CARACTÉRISTIQUES

N ° de modèle: SS-14290

Tension / Fréquence: 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance: 300W

Capacité du bol: 3.0L

Temps de travail: 1-5 vitesse, max 5 minutes d'utilisation continue.

Turbo: Pas plus de 1 minute d'utilisation continue.

Accessoires: 2 x batteurs en acier inoxydable, 2 x crochets à pâte en acier inoxydable

COMMENT SE PRÉPARER À L'UTILISATION

1. Vérifiez que le cordon et la fiche du mixeur à main n'est branché à aucune prise de courant et que le sélecteur de vitesse est en position «0» (OFF), puis en tenant chaque fouet / crochet pétrisseur par la tige, poussez doucement dans les prises situées sous unité. Si nécessaire, tournez le batteur / crochet pétrisseur à la main jusqu'à ce que les deux se verrouillent fermement en place. En regardant le dessous du mélangeur, les pils s'assurent que le batteur / crochet pétrisseur avec le mécanisme d'engrenage passe dans la position de la main gauche (vu de l'arrière).
2. Montez le batteur sur le support en faisant glisser l'avant du mélangeur sur la patte située à l'avant du support, appuyez doucement sur le dessus du mélangeur pour l'encliqueter dans le mécanisme de verrouillage.
3. Appuyez sur le bouton de commande d'inclinaison situé sur le côté du support et tirez la tête de mixage vers l'arrière.
4. Ensuite, mettez le bol en plastique en place.
5. Remettez la console de mixage en position horizontale en appuyant sur le bouton de commande d'inclinaison.
6. Lorsque les fouets sont fermement situés à l'intérieur du bol, branchez l'appareil à la prise de courant.
7. Si vous n'utilisez que l'appareil comme batteur à main, débranchez d'abord la fiche de la prise de courant. Appuyez ensuite sur le bouton du support d'inclinaison situé sur le côté pour le soulever du bol, puis retirez la tête du mélangeur du support en appuyant sur le bouton de dégagement situé à l'arrière du support.

COMMENT MÉLANGER DES INGRÉDIENTS

1. Une fois que les ingrédients sont dans le bol, sélectionnez la vitesse requise en déplaçant le sélecteur de vitesse avec le pouce. La vitesse peut être modifiée à tout moment même lorsque le mélangeur est en marche.
2. Le bol tournera automatiquement pour un fonctionnement mains libres.
3. Pour vous assurer que tous les ingrédients sont bien mélangés, utilisez une spatule pour gratter les parois du bol de temps en temps.
4. Pour éviter les éclaboussures, maintenez les fouets plongés dans le mélange et éteignez toujours le mélangeur avant de retirer les fouets du mélange.

!IMPORTANT!

Pour éviter des efforts inutiles sur le moteur, n'utilisez pas le mélangeur pour des mélanges dans lesquels les crochet batteur / crochets à pâte ne tournent pas librement.

RETRAIT DES BATTEURS ET DES CROCHETS DE PÂTE

Débranchez l'appareil de la prise de courant. Soulevez le batteur à main en appuyant sur le bouton de commande d'inclinaison (situé sur le côté du support). Enfoncez complètement le bouton d'éjection du crochet batteur / crochet de pâte avec le pouce pour déverrouiller et éjecter les deux crochets batteur / pâte.

LIMPIEZA

1. Débranchez l'appareil.
2. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide uniquement.
3. Nettoyez les fouets ou les crochets à la pâte à l'eau courante ou au lave-vaisselle. Rincez et séchez.
4. Une fois votre appareil utilisé, il est fortement recommandé de nettoyer les accessoires immédiatement. Ceci enlèvera toute nourriture collante des accessoires, empêchant ainsi le dessèchement de la nourriture restante. Cela facilite le nettoyage et évite la possibilité de croissance bactérienne.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es
Quando utilizar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:
 1. Leia todas as instruções cuidadosamente antes de usar o aparelho.
 2. Este aparelho é projetado para uso doméstico apenas. Não é aceite responsabilidade pelos danos resultantes da utilização não compatíveis com as instruções.
 3. Para proteger contra o risco de choque eléctrico, não coloque o HAND MIXER na água ou outros líquidos.
 4. Não utilize a mão misturador com as mãos molhadas.
 5. Fechar a fiscalização é necessária quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto. Mantenha as crianças longe do aparelho.
 6. Desconecte da tomada quando não estiver em uso, antes de colocar ou tirar peças, e antes da limpeza.
 7. Desligue antes de inserir ou remover partes.
 8. Evite contato com partes móveis.
 9. Mantenha mãos, cabelos, roupas, bem como espátulas e outros utensílios de distância do beaters durante a operação para reduzir o risco de danos a pessoas e / ou danificados ao misturador.
 10. Retire os batedores ou ganchos de massa antes de lavá-los.

11. Não opere continuamente o mixer por muito tempo. O motor pode aquecer em excesso. Para 1 a 5 velocidades, o tempo de trabalho contínuo deve ser inferior a 5 minutos. Para a velocidade Turbo, o tempo de trabalho contínuo deve ser inferior a 1 minuto.
12. Não use os batedores para misturar ingredientes muito duros.
13. Não deixe o cabo elétrico entrar em contato com qualquer superfície quente (como um fogão aquecido).
14. Não deixe cabo contacto superfície quente, incluindo o fogão.
15. Não deixe cordão pairar sobre borda de mesa ou balcão.
16. Não utilize o aparelho com um cabo danificado ou plug ou depois do aparelho avarias, ou está caído ou danificado de qualquer maneira. Retornar aparelho ao serviço de assistência autorizado mais próximo, para análise, reparo ou adaptação elétrica ou mecânica.
17. Não coloque-o em água.
18. Não use ao ar livre.
19. Uso doméstico apenas.
20. Se a oferta cabo estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente ou uma pessoa qualificada analogamente, a fim de evitar um perigo.
21. Desligue o aparelho antes de mudar acessórios ou peças que se movem aproximando em uso.
22. A unidade não deve ser utilizada com temporizador individual ou de controlo remoto.

23. Não pressione o botão de ejeção, enquanto o misturador está em operação.

IMPORTANTE

- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas com características físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidos ou nenhuma experiência ou conhecimento, a menos que eles tiveram uma adequada supervisão ou instruções para utilizar o aparelho por uma pessoa responsável.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que eles não estão brincando com o dispositivo.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

CUIDADO

- Antes de utilizar o seu aparelho pela primeira vez, limpe cuidadosamente os vários acessórios com água quente e sabão.
- Após 5 minutos de uso contínuo, aguarde alguns minutos antes da próxima utilização.
- Não opere mais de 5 minutos de cada vez (e com o Turbo não mude mais de 1 minuto de cada vez).

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DAS PARTES

1. Botão de ejeção
2. Regulador de Velocidade
3. Botão Turbo
4. Cordão
5. Solte o botão Mixer
6. Botão para levantar-se misturador
7. Suporte
8. Bol
9. Haste / gancho

ESPECIFICAÇÕES

Modelo No.: SS-14290

Tensão / Frequência: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de energia: 300W

Capacidade da Taça: 3.0L

Tempo de trabalho: 1/5 velocidade, max 5 minutos uso contínuo.

Turbo: Não mais de 1 minuto uso contínuo.

Acessórios fornecidos: 2 x batedores de aço inoxidável, 2 x ganchos de massa de aço inoxidável

COMO PREPARAR PARA O USO

1. Verifique se o cabo do misturador da mão e o plugue não estão conectados a nenhuma tomada de energia e a chave de velocidade está na posição "0" (OFF), então segurando cada batedor / gancho pela haste gentilmente empurre os soquetes na parte inferior da unidade. Se necessário, gire o batedor / gancho de massa com a mão até que ambos travem firmemente no lugar. Olhando para a parte de baixo da unidade do misturador, os pls certificam-se de que o gancho do batedor / massa com o mecanismo de engrenagem vai na posição da mão esquerda (vista da parte traseira).
2. Encaixe o mixer manual no suporte deslizando a parte frontal do mixer até a presilha na parte frontal do suporte, empurre suavemente a parte superior do mixer para encaixá-lo no mecanismo de travamento.
3. Pressione o botão de controle de inclinação na lateral do suporte e puxe a cabeça do misturador para trás.
4. Em seguida, coloque a tigela de plástico no lugar.
5. Abaixo o mixer de volta à sua posição horizontal, pressionando o botão de controle de inclinação.
6. Quando os batedores estiverem firmemente localizados dentro da tigela, conecte a unidade na tomada elétrica.
7. Se usar a unidade apenas como um mixer manual, primeiro remova o plugue da tomada elétrica. Em seguida, pressione o botão do suporte de inclinação lateralmente para retirá-lo da cuba e, em seguida, retire a cabeça do misturador do suporte, pressionando o botão de liberação do misturador localizado na parte de trás do suporte.



COMO MISTURAR INGREDIENTES

1. Assim que os ingredientes estiverem na tigela, selecione a velocidade necessária movendo o seletor de velocidade com o polegar. A velocidade pode ser alterada a qualquer momento, mesmo enquanto o mixer estiver em operação.
2. A taça irá rodar automaticamente para operação sem mãos.
3. Para garantir que todos os ingredientes estejam bem misturados, use uma espátula para raspar as laterais da tigela de vez em quando.
4. Para evitar salpicos, mantenha os batedores mergulhados na mistura e desligue sempre o misturador antes de levantar os batedores da mistura.

¡IMPORTANTE!

Para evitar tensão desnecessária no motor, não use o misturador para qualquer mistura na qual os batedores / ganchos de massa não giram livremente.

REMOVENDO OS BATEDORES E OS GANCHOS DE MASSA

Desconecte a unidade da tomada elétrica. Levante o mixer manual pressionando o botão de controle de inclinação (na lateral do suporte). Empurre o botão ejetor batedor / gancho de massa para baixo totalmente com o polegar, desbloqueando e ejetando ambos os batedores / ganchos de massa.

LIMPIEZA

1. Desligue o aparelho.
2. Limpe o corpo do aparelho usando apenas um pano úmido.
3. Limpe os batedores ou ganchos de massa sob água corrente ou na máquina de lavar louça. Enxaguar e secar.
4. Ao concluir o uso do seu aparelho, é altamente recomendável que você limpe os acessórios imediatamente. Isso removerá qualquer alimento aderente dos acessórios, evitando o ressecamento do alimento residual. Facilita a limpeza e evita a possibilidade de crescimento bacteriano.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Handbuch kann auch von unserer Website heruntergeladen werden: www.sogo.es
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, beachtet werden:

1. Alle Anweisungen sorgfältig durch lesen, bevor das Gerät verwenden.
2. Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch. Es wird keine Verantwortung übernommen für Schäden, aus einer nicht kompatibel Verwendung mit den Anweisungen resultieren.
3. Zum Schutz vor Gefahr eines elektrischen Schlags den HANDMIXER in Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht stellen.
4. Den Handmixer mit nassen Händen nicht bedienen.
5. Eine enge Überwachung ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird. Halten Sie Kinder fern von dem Gerät.
6. Ziehen Sie es aus der Steckdose raus wenn es nicht in Gebrauch ist, bevor Teile angebracht oder entfernt werden und vor der Reinigung.
7. Ziehen Sie vor dem Einsetzen oder Entfernen von Teilen.
8. Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.
9. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung, sowie Spachteln und andere Utensilien entfernt von

den Schlägern während des Betriebs das Risiko der Verletzung von Personen und / oder Schäden an den Mixer zu reduzieren.

10. Entfernen Sie die Rührer oder Teighaken vom Mixer, bevor Sie sie waschen.
11. Den Mischer nicht zu lange ununterbrochen betreiben. Der Motor kann überhitzen. Bei einer Geschwindigkeit von 1 bis 5 muss die kontinuierliche Arbeitszeit weniger als 5 Minuten betragen. Für die Turbo-Geschwindigkeit muss die ununterbrochene Arbeitszeit weniger als 1 Minute betragen.
12. Verwenden Sie die Rührgeräte nicht zum Mischen sehr harter Zutaten.
13. Lassen Sie das Elektrokabel nicht mit heißen Oberflächen (wie einem beheizten Herd) in Berührung kommen.
14. Das Kabel nicht in Kontakt mit heiße Oberflächen lassen, einschließlich der Herd.
15. Das Kabel nicht über den Rand der Tabelle oder Zähler hängen lassen.
16. Das Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Art und Weise fallen gelassen oder beschädigt ist, nicht betreiben. Geben Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Serviceeinrichtung zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellung.
17. Stellen Sie es nicht in Wasser.
18. Nicht im Freien verwenden.
19. Nur Haushalt Verwendung.
20. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst

oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden um eine Gefahr zu vermeiden.

21. Das Gerät, vor dem Zubehör oder nahen Teile die sich wenn er in Gebrauch ist bewegen zu ändern, ausschalten.
22. Das Gerät sollte nicht mit einzelnen Zeitgeber oder auf der Fernbedienung verwendet werden.
23. Die Auswurfaste, während der Mixer in Betrieb ist, nicht drücken.

WICHTIG

- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, außer wenn sie Aufsicht oder Unterrichts in der Benutzung des Gerätes gegeben worden sind von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT

- Reinigen Sie die verschiedenen Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig mit heißem Seifenwasser.
- Lassen Sie nach 5 Minuten Dauereinsatz vor dem nächsten Gebrauch einige Minuten ruhen.
- Betreiben Sie nicht mehr als 5 Minuten gleichzeitig (und mit dem Turboschalter nicht mehr als 1 Minute gleichzeitig).

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

ANWEISUNG

1. Gabel Auswurfknopf
2. 5 Drehzahlregler
3. Turbo-Knopf
4. Schnur
5. Mixer Auslöseknopf
6. Knopf, um den Mixer zu heben
7. Ständer
8. Schüssel
9. Tölpel / Gabel



TECHNISCHE DATEN:

Modell Nr.: SS-14290

Wertung: 220-240V ~ 50/60Hz

Stromverbrauch: 300W

Fassungsvermögen der Schüssel: 3.0L

Arbeitszeit: 1-5 Geschwindigkeit, maximal 5 Minuten.

Turbo: Nicht mehr als 1 Minute Dauereinsatz.

Zubehör bereitgestellt: 2 x Edelstahlklopfer,
2 x Edelstahl-Teighaken

VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

1. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel und der Stecker des Handmixers nicht an eine Steckdose angeschlossen sind und der Drehzahlsschalter auf „0“ (AUS) steht. Halten Sie dann jeden Schläger / Teighaken am Stiel fest und drücken Sie ihn vorsichtig in die Buchsen an der Unterseite von Einheit. Drehen Sie gegebenenfalls den Schläger / Teighaken von Hand, bis beide fest einrasten. Wenn Sie auf die Unterseite des Rührwerks schauen, vergewissern Sie sich, dass sich der Rühr- / Teighaken mit dem Getriebe in der linken Position befindet (von hinten gesehen).
2. Setzen Sie den Handmixer in den Ständer ein, indem Sie die Vorderseite des Mixers auf die Lasche an der Vorderseite des Ständers schieben und den oberen Teil des Mixers vorsichtig nach unten drücken, bis er in den Verriegelungsmechanismus einrastet.
3. Drücken Sie die Kipptaste an der Seite des Ständers und ziehen Sie den Mischerkopf zurück.
4. Setzen Sie dann die Plastikschüssel ein.
5. Senken Sie den Mischer durch Drücken der Kipptaste wieder in die horizontale Position.
6. Wenn die Rührer fest in der Schüssel sitzen, schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
7. Wenn Sie das Gerät nur als Handmixer verwenden, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose. Drücken Sie dann den seitlichen Kippstativknopf, um ihn von der Schüssel abzuheben, und nehmen Sie den Mischerkopf vom Ständer ab, indem Sie den Rührerentriegelungsknopf auf der Rückseite des Ständers drücken.

ZUTATEN MISCHEN

1. Sobald sich die Zutaten in der Schüssel befinden, wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit aus, indem Sie den Geschwindigkeitsregler mit dem Daumen bewegen. Die Geschwindigkeit kann jederzeit geändert werden, auch wenn der Mixer in Betrieb ist.
2. Die Schüssel dreht sich automatisch, um die Hände frei zu haben.
3. Um sicherzustellen, dass alle Zutaten gut vermischt sind, schaben Sie von Zeit zu Zeit mit einem Spatel die Seiten der Rührschüssel ab.
4. Um Spritzer zu vermeiden, lassen Sie die Rührer in die Mischung eingetaucht und schalten Sie den Mixer immer aus, bevor Sie die Rührer aus der Mischung heben.

!WICHTIG!

Um eine unnötige Belastung des Motors zu vermeiden, verwenden Sie den Mischer nicht für eine Mischung, in der sich die Schläger / Teighaken nicht frei drehen. não giram livremente.

ENTFERNEN VON SCHLAGER UND TEIGHAKEN

Trennen Sie das Gerät von der Steckdose. Heben Sie den Handmixer an, indem Sie den Kippschalter (an der Seite des Ständers) drücken. Drücken Sie die Auswurfaste für Rühr- / Teighaken mit dem Daumen ganz nach unten, um beide Schläger / Teighaken zu entriegeln und auszuwerfen.

REINIGUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts nur mit einem feuchten Tuch.
3. Reinigen Sie die Rührgeräte oder Teighaken unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine. Spülen und trocknen.
4. Es wird dringend empfohlen, das Zubehör sofort nach Gebrauch des Geräts zu reinigen. Dadurch werden anhaftende Lebensmittel vom Zubehör entfernt und das Austrocknen der Lebensmittelreste verhindert. Es erleichtert die Reinigung und verhindert das Wachstum von Bakterien.

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Questo manuale può anche essere scaricato dal nostro sito web www.sogo.es

Quando si usano apparecchi elettrici, sempre dovrebbero essere seguite le precauzioni di sicurezza di base comprese le seguenti:

1. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
2. Questo apparecchio è destinato solo per uso domestico. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso non compatibile con le istruzioni.
3. Per proteggersi contro il rischio di scosse elettriche non mettere il FRULLATORE MANUALE in acqua o altro liquido.
4. Non utilizzare il frullatore manuale con le mani bagnate.
5. È necessaria un'attenta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato da o vicino ai bambini. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
6. Staccare dalla presa di corrente quando non è in uso, prima di mettere o togliere parti, e prima della pulizia.
7. Scollegare prima di inserire o rimuovere parti.
8. Evitare il contatto con parti in movimento.
9. Tenere mani, capelli, indumenti, così come spatole e altri utensili lontano dalle battitori durante il funzionamento per ridurre il rischio di danni a persone e / o danni al frullatore.

10. Rimuovere le fruste o i ganci per impastare dal miscelatore prima di lavarli.
11. Non utilizzare continuamente il mixer per troppo tempo. Il motore potrebbe surriscaldarsi. Per 1 - 5 velocità, il tempo di lavoro continuo deve essere inferiore a 5 minuti. Per la velocità Turbo, il tempo di lavoro continuo deve essere inferiore a 1 minuto.
12. Non usare i battitori per mescolare ingredienti molto duri.
13. Evitare che il cavo elettrico venga a contatto con qualsiasi superficie calda (come una cucina riscaldata).
14. Non lasciate che il cavo contatti con superfici calde, tra cui la stufa.
15. Evitare che il cavo penda dal tavolo o del banco.
16. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo danneggiato o la spina o dopo il cattivo funzionamento dell'apparecchio, o sia caduto o danneggiato in qualsiasi modo. Riportare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, riparazione o regolazione elettrica o meccanica.
17. Non mettere in acqua.
18. Non utilizzare all'aperto.
19. Solo per uso domestico.
20. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo rappresentante o da una persona qualificata al fine di evitare rischi.
21. Spegnerne l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o avvicinarsi alle parti che si

- muovono quando è in uso.
22. L'unità non deve essere usata con i singoli temporizzatore o comando a distanza.
 23. Non premere il pulsante di espulsione, mentre il frullatore è in funzione.

IMPORTANTE

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con attitudini mentale, sensoriale oppure isiche redotte o che mancano esperienza e conoscenza, salvo che hanno rebuto prescizioni oppure supervisione con riferenza al uso dell'apparecchio da una persona responsabile della sua sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

ATTENZIONE

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire attentamente i vari accessori con acqua calda e sapone.
- Dopo 5 minuti di uso continuo, attendere alcuni minuti di riposo prima del prossimo utilizzo.
- Non operare per più di 5 minuti alla volta (e con l'interruttore Turbo non più di 1 minuto alla volta).

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Pulsante di espulsione di forcella
2. Regolatore di 5 velocità
3. Pulsante Turbo
4. Cavo
5. Pulsante di uscita del frullatore
6. Pulsante per sollevare il frullatore
7. Podio
8. Vaschetta
9. Pasticcione / Forcella

SPECIFICHE TECNICHE:

Modello numero: SS-14290

Voltaggio / Frequenza: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 300W

Capacità della ciotola: 3.0L

Tempo di lavoro: 1-5 velocità, max 5 minuti.

Turbo: Não mais de 1 minuto uso contínuo.

Accessori: 2 battitori in acciaio inossidabile,
2 ganci per impastare in acciaio inossidabile

COMO PREPARAR PARA O USO

1. Controllare che il cavo e la spina del miscelatore manuale non siano collegati a nessuna presa di corrente e che l'interruttore di velocità sia nella posizione "0" (OFF), quindi tenendo ogni gancio per frullino / impastatore dallo stelo, premere delicatamente nelle prese sul lato inferiore dell'unità. Se necessario, ruotare manualmente il battitore / gancio per impastare fino a quando entrambi si bloccano saldamente in posizione. Osservando la parte inferiore dell'unità miscelatrice, assicurarsi che il battitore / gancio per impastare con il meccanismo ad ingranaggi vada nella posizione di sinistra (visto da dietro).
2. Montare il mixer manuale sul supporto facendo scorrere la parte anteriore del mixer sulla linguetta nella parte anteriore del supporto, spingere delicatamente verso il basso sulla parte superiore del mixer per agganciare il meccanismo di bloccaggio.
3. Premere il pulsante di controllo dell'inclinazione sul lato del supporto e tirare indietro la testa del mixer.
4. Quindi posizionare la ciotola di plastica in posizione.
5. Abbassare il mixer in posizione orizzontale premendo il pulsante di controllo dell'inclinazione.
6. Quando i battitori sono posizionati saldamente all'interno del contenitore, collegare l'unità alla presa di corrente.
7. Se si utilizza l'unità solo come mixer manuale, rimuovere innanzitutto la spina dalla presa di corrente. Quindi premere il pulsante del supporto dell'inclinazione sul lato per sollevarlo dalla ciotola e quindi rimuovere la testa del miscelatore dal supporto premendo il pulsante di rilascio del miscelatore situato sul retro del supporto.



COME MISCELARE GLI INGREDIENTI

1. Una volta che gli ingredienti sono nella ciotola, selezionare la velocità richiesta spostando il selettore di velocità con il pollice. La velocità può essere modificata in qualsiasi momento anche mentre il mixer è in funzione.
2. La ciotola ruoterà automaticamente per il funzionamento a mani libere.
3. Per assicurarsi che tutti gli ingredienti siano accuratamente miscelati, utilizzare una spatola per raschiare di tanto in tanto i lati del boccale.
4. Per evitare schizzi, tenere i battitori immersi nella miscela e spegnere sempre il miscelatore prima di sollevare i battitori dalla miscela.

IMPORTANTE!

Per evitare sforzi inutili sul motore, non utilizzare il miscelatore per qualsiasi miscela in cui le battitori / ganci per impastare non ruotano liberamente.

RIMOZIONE DEI BATTITORI E GANCI PER IMPASTARE

Scollegare l'unità dalla presa di corrente. Sollevare il miscelatore manuale premendo il pulsante di controllo dell'inclinazione (sul lato del supporto). Spingere a fondo il pulsante di espulsione del frullatore / gancio per impastare con il pollice, sbloccando ed espellendo entrambi i frullini / ganci per impastare.

PULIZIA

1. Scollegare l'apparecchio.
2. Pulire il corpo dell'apparecchio usando solo un panno umido.
3. Pulire le fruste o i ganci per impastare sotto l'acqua corrente o in lavastoviglie. Risciacquare e asciugare.
4. Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, si consiglia vivamente di pulire immediatamente gli accessori. Ciò rimuoverà eventuali alimenti aderenti dagli accessori, evitando che si seccino il cibo residuo. Semplifica la pulizia ed evita la possibilità di crescita batterica.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/EU relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



Imported by:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Producto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in cui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L., NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-14290

